

# APPRENDRE A COMPRENDRE UN RECIT ECRIT, LU PAR L'ADULTE

## DEMARCHE

Ressources enseignant « Apprentissages progressifs de l'écrit à la maternelle » PROG-INRP, Conférence S. Cèbe et R. Goigoux

### ELEMENTS D'AIDE A L'ELABORATION D'UN MODULE DESTINE A TRAVAILLER LA COMPREHENSION D'UN RECIT ECRIT :

#### Préparation du maître :

Lecture attentive de l'album au préalable, relever les composantes. Anticipation sur les difficultés de compréhension et recherche alors de moyens significatifs et expressifs pour permettre aux enfants de rentrer dans l'histoire avec un maximum d'éléments de compréhension.

#### Présentation du module aux élèves :

##### Son inscription dans une perspective de projet

Il mobilise les efforts des élèves sur la compréhension de l'histoire et la reformulation de celle-ci dans le but de leur permettre de partager leur découverte avec d'autres (comprendre et mémoriser l'histoire pour raconter aux parents, enfants de l'école). Les supports à concevoir sont des prétextes à fixer ce qui a été compris (confection d'une pochette individuelle avec les éléments de l'histoire, réalisation d'une trace pour le cahier de vie (résumé de l'histoire, illustration par le dessin).

### LES ETAPES DE LA DEMARCHE

#### DECOUVERTE DU RECIT : Construire le monde de l'histoire

La progression dans la manière de travailler à « construire le monde de l'histoire » (*M. Brigaudiot, Apprentissages progressifs de l'écrit à l'école maternelle, Hachette 2000*) se fait en trois étapes, c'est-à-dire trois temps de lecture indépendants.

\* Temps de création du monde l'histoire : Dans une première étape, *avant la lecture*, les élèves sont invités, au fur et mesure que l'enseignant élabore sous leurs yeux l'univers de l'histoire avec des marottes, des figurines, des marionnettes, des images du livre représentant les personnages, les lieux et les accessoires significatifs, à « dire », à émettre des hypothèses concernant l'histoire à venir. Il anticipe certaines difficultés de compréhension et prévoit des éléments de matérialisation pour rendre plus accessible l'univers de l'histoire ou l'implicite.

Dans une deuxième étape, avant une relecture d'album, ce sont les enfants eux-mêmes qui vont prendre les personnages et les accessoires de l'histoire. Ils puisent alors dans les ressources d'un panier ou d'une boîte rassemblant les éléments de l'histoire.

Dans une troisième étape, les élèves font l'inventaire de ce qu'il faudrait prévoir pour raconter telle ou telle histoire dont l'univers aura été présenté avec des images. Ils recherchent ou fabriquent les éléments du décor, les personnages..., etc.

\* Temps de lecture expressive : Penser la compréhension pendant la lecture.

Chacune de ces étapes est suivie d'une lecture expressive par l'adulte mais sans exagération. Faire le moins de commentaires possibles sur le vocabulaire ou les images, lecture en continu. Si on montre les images : utilisation d'un cache quand il y a une double page comportant deux fois le même personnage.

\* Temps de reformulation : Travailler la compréhension après la lecture

Après la lecture de l'album, l'enseignant demande aux enfants de lui parler de l'histoire, il cherche à repérer les difficultés de compréhension auxquelles il n'aurait pas songées, ainsi que celles relatives au lexique ou à une particularité de la version choisie de l'histoire. Ce repérage lui permet d'ajuster la préparation des séances à venir. Il montre les images lentement pour aider à se récapituler l'histoire en langage intérieur. Il procède à des relectures fréquentes.

### **APPROFONDIR LA COMPREHENSION EN ATELIERS :**

Mettre les élèves dans des situations de résoudre des problèmes.

**Objectif** : faire réfléchir, mobiliser ce qu'ils ont compris, comparer les différentes compréhensions.

- Dessiner pour résoudre un problème de compréhension (à partir de la moyenne section)
- Montrer les images pour résoudre un problème de compréhension.  
Le maître lit, chaque fois qu'un élève pense avoir la bonne illustration de ce qui est juste en train d'être lu, il la pose sur la table. On valide tous ensemble avec le livre.
- Mettre en jeu un passage de l'histoire présentant un obstacle à la compréhension.

### **AIDER A FAIRE TENIR TOUTE L'HISTOIRE DANS SA TETE :**

- Jouer l'histoire :  
S'approprier les étapes du récit et leur enchaînement logique, suivre le trajet du personnage
- Choisir le meilleur résumé : choisir parmi plusieurs propositions (assez proche de l'histoire source) à partir de la moyenne section
- Trouver un titre (à partir de la grande section)
- La lecture avec *hum, hum*
- Trouver le livre, trouver la page : relation entre procédures 4 (segmentation et traitement la chaîne sonore entendue) et 8 (Construction des images mentales) sont mobilisées par ce problème.

Rôle du maître : lire un passage d'un livre dont la couverture est cachée, montrer trois livres connus, demander lequel est-ce parmi les trois. Veiller à bien choisir le passage lu. En second temps, demander de chercher le livre dans lequel on a lu une phrase. Demander comment faire pour vérifier, seule la lecture par le maître donne la bonne réponse.

## **ETRE EN REFLEXION SUR LE MONDE DES HISTOIRES:**

**Dans un objectif non pas culturel mais de compréhension du langage écrit.**

L'acculturation n'est pas ici un objectif en soi.

Rôle de l'élève :

Réfléchir, rapprocher, comparer, mobiliser des « patrons » de scénarios.

- Retrouver une histoire parmi plusieurs ayant des points communs :  
Rôle du maître : l'enseignant annonce le récit bien connu, il présente des points communs (nombre de personnages ou genre, lieux, buts poursuivis) « c'est l'histoire de .... ».  
Rôle de l'élève : Il doit chercher dans la bibliothèque le livre ou dire son titre en prêtant attention à ce qui peut lui permettre de faire la distinction entre deux récits ayant des points communs. Les autres élèves émettent leurs avis, si l'enfant se trompe, le maître va plus loin dans les détails du récit.  
A partir de la moyenne et de la grande section, le jeu devient plus complexe : trouver deux histoires où il y a un papa ours, dans laquelle un lapin qui est ennuyé au début de l'histoire trouve une solution à son problème. Trouver = travailler dans sa tête. Ce n'est qu'en second temps que l'on va regarder dans les livres.
- Jeu sur les changements de points de vue : à partir de la grande section  
Organisation et déroulement : la groupe classe est partagé en deux, chaque groupe n'entendra qu'une seule des deux histoires, après chaque groupe racontera ce qu'il a entendu à l'autre pour savoir si c'est la même ou non.

Préparation matérielle :

Rédaction de deux textes selon les deux points de vue, avec une syntaxe et un vocabulaire simple (pas trop long, une page maximum).

Rôle de l'enseignant : lire les textes à chacun des groupes, mettre les élèves en situation de reformuler ce qu'ils ont retenu, de faire circuler la parole, de relancer sur les propositions et arguments de chacun.

Rôle des élèves : discuter et argumenter à partir du problème posé : « est-ce la même histoire lue aux deux groupes ? »

## **REFORMULER, RAPPELER UN RECIT LU PAR L'ENSEIGNANT :**

Mobiliser des relations entre toutes les procédures

Organisation : en atelier

*Un rappel de récit = une activité langagière qui consiste pour un enfant à dire, avec ses mots à lui, à l'oral, ce qu'il a compris d'une histoire qui a été lue.*

Rechercher à travailler les relations causales plutôt que de privilégier la chronologie.

Les questions seront plus riches, elles ne se limiteront pas à dire « et alors après qu'est-ce qui se passe ? », on privilégiera les questions du type : « Comment cela se fait que le Renard a réussi à manger la galette ? » album : Roule Galette

*Ressources pour les maîtres : différents scénarios possibles pour travailler le rappel de récit p 225 PS, p323 MS, p 242 GS « Apprentissages progressifs de l'écrit à la maternelle » Prog-INRP*